

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre rybné hospodárstvo

2008/0112(CNS)

13.01.2009

NÁVRH SPRÁVY

k návrhu nariadenia Rady o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom
technických opatrení
(KOM(2008)0324 – C6-0282/2008 – 2008/0112(CNS))

Výbor pre rybné hospodárstvo

Spravodajca: Cornelis Visser

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].
Štandardná kurzíva označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	17

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu nariadenia Rady o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení
(KOM(2008)0324 – C6-0282/2008 – 2008/0112(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2008)0324),
 - so zreteľom na článok 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0282/2008),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rybné hospodárstvo (A6-0000/2009),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúco zmenila svoj návrh v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Článok 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) „vlečná sieť s rozperným rahnom“ je vlečná sieť na lov pri dne, v ktorej je horizontálny otvor siete vybavený rahnom;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

b) „vlečná sieť s rozperným rahnom“ je vlečná sieť na lov pri dne, v ktorej je horizontálny otvor siete vybavený rahnom, ***kde rahno je okrúhla železná rúra podopieraná dvomi posuvnými mechanizmami; konštrukcia je vlečená po morskom dne;***

Or. en

Odôvodnenie

Definícia vlečnej siete s rozperným rahnom by mala byť jasná všetkým.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Článok 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) „koncový rukávec“ znamená posledných **8 m** vlečného výstroja meraných od zaťahovacieho lana, ak je veľkosť ôk 80 mm a viac a posledných 20 m vlečného výstroja meraných od zaťahovacieho lana, ak je veľkosť ôk menej ako 80 mm;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

e) „koncový rukávec“ znamená posledných **6 m** vlečného výstroja meraných od zaťahovacieho lana, ak je veľkosť ôk 80 mm a viac a posledných 20 m vlečného výstroja meraných od zaťahovacieho lana, ak je veľkosť ôk menej ako 80 mm;

Or. en

Odôvodnenie

Koncový rukávec je niekedy oveľa kratší ako 8 metrov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Živý vodný zdroj sa považuje za nedostatočne veľký, ak sú jeho rozmery menšie ako minimálna vykládková veľkosť stanovená **v prílohe I** pre príslušné druhy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Živý vodný zdroj sa považuje za nedostatočne veľký, ak sú jeho rozmery menšie ako minimálna vykládková veľkosť stanovená **v prílohe I alebo v prílohe dodanej združeniami výrobcov** pre príslušné druhy.

Or. en

Odôvodnenie

Minimálna vykládková veľkosť sa uplatňuje na druhy uvedené v prílohe I alebo v prílohe dodanej združeniami výrobcov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 5

Text predložený Komisiou

Článok 5

Pravidlo jednej siete

Počas akejkoľvek rybolovnej plavby je zakázané prevážať na palube akúkoľvek kombináciu sietí s viac ako jednou veľkosťou ôk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť rybárskych plavidiel vracať sa do prístavu na výmenu sietí vedie ku zbytočnej spotrebe paliva. Väčšina rybárskych plavidiel vykonávajúcich svoju činnosť v tejto oblasti sa zameriava na viacdruhový rybolov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **pri love s použitím vlečného zariadenia s veľkosťou ôk menej ako 80 mm** pripojiť na akúkoľvek vonkajšiu časť koncového rukávca spevňovací vak. Veľkosť ôk spevňovacieho vaku je prinajmenšom dvojnásobkom veľkosti ôk koncového rukávca;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) pripojiť na akúkoľvek vonkajšiu časť koncového rukávca spevňovací vak. Veľkosť ôk spevňovacieho vaku je prinajmenšom dvojnásobkom veľkosti ôk koncového rukávca;

Or. en

Odôvodnenie

Neexistuje vedecký dôvod na to, aby sa používané spevňovacieho vaku obmedzilo len na vlečné zariadenia s veľkosťou ôk menej ako 80 mm.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(a) akýkoľvek koncový rukávec, v ktorom sa v smere od prednej časti k zadnej zvyšuje počet ôk rovnakej veľkosti okolo ktoréhokoľvek obvodu koncového rukávca. Tento zákaz sa neuplatňuje na tú časť koncového rukávca, v ktorej je vložené schválené selektívne zariadenie;

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Pre toto opatrenie neexistuje žiadne odôvodnenie. Koncový rukávec väčší na jednom konci predlžuje život chytených rýb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) akýkoľvek koncový rukávec s veľkosťou ôk 80 mm alebo viac, v ktorom žiadne oká nie sú štvorstranné a priečky ôk nie sú približne rovnako dlhé;

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Skutočnosť, že veľa sietí používaných rybárskymi plavidlami s vlečnou sieťou je stále vyrobených z dvojžilovej sieťoviny môže spôsobiť deformáciu ôk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) akékoľvek vlečné zariadenie s veľkosťou ôk 80 mm alebo viac, ktoré má viac ako 100 otvorených ôk a menej ako 40 otvorených ôk v ktoromkoľvek obvode uvedeného koncového rukávca okrem spojov a okrajov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) akýkoľvek koncový rukávec s veľkosťou ôk 80 mm alebo viac, ktorý nie je vyrobený z:

(i) jednožilovej sieťoviny ktorej žiadne vlákno nie je hrubšie ako 8 mm alebo alebo

(ii) dvojžilovej sieťoviny, ktorej žiadne vlákno nie je hrubšie ako 5 mm.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Pre toto opatrenie neexistuje žiadne odôvodnenie. Otvor pre ryby je určený veľkosťou oka. Toto je len nepriamo závislé na hrúbke vlákna.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Odchylne od odseku 2 písm. a), odseku 3 písm. b), odseku 3 písm. d) a odseku 3 písm. e), v prípade rybolovu v zónach ICES VIII, IX a X sa veľkosť ôk 80 mm nahrádza veľkosťou ôk 60 mm.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Zakazuje sa používať alebo držať na palube akékoľvek vlečné siete s rozperným rahnom, ktorých dĺžka rozpery alebo súhrnná dĺžka rozpier, vypočítaná ako súčet dĺžok všetkých jednotlivých rozpier, presahuje **24 metrov**, alebo môže byť predĺžená na dĺžku presahujúcu **24 metrov**. Dĺžka rozpery sa meria medzi jej koncami, vrátane akýchkoľvek zariadení k nej pripojených.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Zakazuje sa používať alebo držať na palube akékoľvek vlečné siete s rozperným rahnom, ktorých dĺžka rozpery alebo súhrnná dĺžka rozpier, vypočítaná ako súčet dĺžok všetkých jednotlivých rozpier, presahuje **30 metrov**, alebo môže byť predĺžená na dĺžku presahujúcu **30 metrov**. Dĺžka rozpery sa meria medzi jej koncami, vrátane akýchkoľvek zariadení k nej pripojených.

Or. en

Odôvodnenie

Limit 24 metrov by bránil zavedeniu udržateľnejších lovných techník s použitím vlečnej siete s rozperným rahnom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Odchylne od článku 8, je povolené rozmiestňovať žiabrové siete s veľkosťou ôk 120 mm alebo viac a menej ako 150 mm severne od 48° severnej šírky alebo s veľkosťou ôk 100 mm a viac a menej ako 130 mm južne od 48° severnej šírky vo vodách, ktorých hĺbka uvedená na mape je menej ako **600 metrov**, za predpokladu, že nie sú viac ako **100 ôk** hlboké, majú koeficient zavesenia najmenej 0,5 a sú vybavené plavákmi alebo rovnocennými plavákovými zariadeniami. Siete sú maximálne 5 námorných míľ dlhé a celková dĺžka všetkých sietí použitých kedykoľvek súčasne nepresahuje 25 km na plavidlo. Maximálny čas ponorenia je 24 hodín.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Odchylne od článku 8, je povolené rozmiestňovať žiabrové siete s veľkosťou ôk 120 mm alebo viac a menej ako 150 mm severne od 48° severnej šírky alebo s veľkosťou ôk 100 mm a viac a menej ako 130 mm južne od 48° severnej šírky vo vodách, ktorých hĺbka uvedená na mape je menej ako **400 metrov**, za predpokladu, že nie sú viac ako **400 ôk** hlboké, majú koeficient zavesenia najmenej 0,5 a sú vybavené plavákmi alebo rovnocennými plavákovými zariadeniami. Siete sú maximálne 5 námorných míľ dlhé a celková dĺžka všetkých sietí použitých kedykoľvek súčasne nepresahuje 25 km na plavidlo. Maximálny čas ponorenia je 24 hodín, **okrem prípadu, kedy je vlečenie sietí z dôvodu poveternostných podmienok znemožnené.**

Or. en

Odôvodnenie

Vo vodách EÚ by sa z dôvodu zjednodušenia mala používať len jedna veľkosť ôk žiabrových sietí a trojstenných žiabrových sietí. Maximálna hĺbka by sa mala znížiť na 400 metrov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak **množstvo ulovených rýb, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, prevyšuje 10 % celkového množstva** v jednom záťahu, plavidlo sa premiestni o vzdialenosť najmenej päť námorných míľ od ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Ak **hmotnosť ulovených rýb zo zoznamu prílohy 1, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, prevyšuje 10 % celkovej hmotnosti** v jednom záťahu, plavidlo sa premiestni o vzdialenosť najmenej päť námorných míľ od

záťahu, skôr ako bude pokračovať
v rybolove.

ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho
záťahu, skôr ako bude pokračovať
v rybolove.

Or. en

Odôvodnenie

Hmotnosť je najjednoduchšou meracou metódou úlovku. Úlovok by sa mal definovať na základe druhov uvedených na zozname prílohy 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak minimálne alebo maximálne percentuálne podiely cieľových druhov, okrem rýb cieľových druhov, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, ktoré sa smú loviť sieťami s rozpätím veľkosti ôk povoleným pre daný druh a smú sa ponechať na palube, **v každom jednom záťahu**, neboli v zhode s percentuálnymi podielmi stanovenými v podrobných pravidlách prijatých v súlade s článkom 22, plavidlo sa musí neodkladne premiestniť najmenej 10 námorných míľ od ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho záťahu a počas nasledujúceho záťahu dodržať minimálnu vzdialenosť 10 námorných míľ od ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho záťahu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ak minimálne alebo maximálne percentuálne podiely cieľových druhov, okrem rýb cieľových druhov, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, ktoré sa smú loviť sieťami s rozpätím veľkosti ôk povoleným pre daný druh a smú sa ponechať na palube, **v priemere počas piatich záťahov**, neboli v zhode s percentuálnymi podielmi stanovenými v podrobných pravidlách prijatých v súlade s článkom 22, plavidlo sa musí neodkladne premiestniť najmenej 10 námorných míľ od ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho záťahu a počas nasledujúceho záťahu dodržať minimálnu vzdialenosť 10 námorných míľ od ktoréhokoľvek miesta predchádzajúceho záťahu.

Or. en

Odôvodnenie

Úlovok by mal byť definovaný na základe priemeru piatich samostatných záťahov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Článok 12

Text predložený Komisiou

Zakazuje sa lov, držanie na palube, prekládka, uskladnenie, vykládka, predaj, vystavovanie alebo ponúkanie na predaj morských organizmov ulovených metódami, ktorých súčasťou je použitie výbušnín, jedovatých alebo omamných látok, elektrického prúdu alebo striel akéhokoľvek druhu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Zakazuje sa lov, držanie na palube, prekládka, uskladnenie, vykládka, predaj, vystavovanie alebo ponúkanie na predaj morských organizmov ulovených metódami, ktorých súčasťou je použitie výbušnín, jedovatých alebo omamných látok, elektrického prúdu alebo striel akéhokoľvek druhu, **okrem športového rybolovu s použitím harpún a rybolovu s použitím vlečných sietí s elektrickými impulzmi.**

Or. en

Odôvodnenie

Športový rybolov s použitím harpún a pokusy s rybolovom s použitím vlečných sietí s elektrickými impulzmi by mali byť povolené.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak je zachovanie určitých druhov alebo lovísk rýb vážne ohrozené a aj v prípade, ak sa zistí veľká hustota mláďat rýb a akýkoľvek odklad by spôsobil poškodenie, ktoré by sa ťažko odstraňovalo, môže členský štát prijať pre vody na ktoré sa vzťahujú jeho zvrchované práva alebo jurisdikcia vhodné ochranné opatrenia na ich zachovanie. Príslušný členský štát zabezpečí, aby sa prijatím takých opatrení nediskriminovali rybárske plavidlá z iných členských štátov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Ak je zachovanie určitých druhov alebo lovísk rýb vážne ohrozené a aj v prípade, ak sa zistí veľká hustota mláďat rýb a akýkoľvek odklad by spôsobil poškodenie, ktoré by sa ťažko odstraňovalo, môže členský štát prijať pre vody na ktoré sa vzťahujú jeho zvrchované práva alebo jurisdikcia vhodné ochranné opatrenia na ich zachovanie. Príslušný členský štát zabezpečí, aby sa prijatím takých opatrení nediskriminovali rybárske plavidlá z iných členských štátov. **Zavedenie takých opatrení je potrebné najskôr konzultovať**

s príslušnými regionálnymi poradnými radami a Komisiou.

Or. en

Odôvodnenie

Konzultácia s Komisiou sa uskutoční s cieľom predchádzať narušeniu hospodárskej súťaže. (Konzultácia s príslušnými regionálnymi poradnými radami (RPR) je potrebná z dôvodu zabezpečenia účasti odvetvia na opatrení.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak by akýkoľvek odklad v znižovaní alebo odstraňovaní odpadov z výlovu spôsobil poškodenie, ktoré by sa ťažko odstraňovalo, môže členský štát prijať pre vody na ktoré sa vťahujú jeho zvrchované práva a jurisdikcia vhodné nediskriminujúce ochranné opatrenia v súlade s článkom 16.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ak by akýkoľvek odklad v znižovaní alebo odstraňovaní odpadov z výlovu spôsobil poškodenie, ktoré by sa ťažko odstraňovalo, môže členský štát prijať pre vody na ktoré sa vťahujú jeho zvrchované práva a jurisdikcia vhodné nediskriminujúce ochranné opatrenia v súlade s článkom 16. **Zavedenie takých opatrení je potrebné najskôr konzultovať s Komisiou a s príslušnými regionálnymi poradnými radami.**

Or. en

Odôvodnenie

Konzultácia s Komisiou sa uskutoční s cieľom predchádzať narušeniu hospodárskej súťaže. (Konzultácia s príslušnými regionálnymi poradnými radami je potrebná z dôvodu zabezpečenia účasti odvetvia na opatrení.)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Článok 21a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 21a

Budúce nariadenie

Rada by mala nariadením prijať pravidlá upravujúce tieto prvky technických opatrení:

(a) minimálne a maximálne percentuálne podiely cieľových druhov vo vzťahu k živým vodným zdrojom ponechaným na palube;

(b) rozpätia veľkostí ôk sietí povolené pre každý cieľový druh;

(c) ustanovenia na zníženie alebo odstránenie odpadov z výlovu a zlepšenie selekčnej schopnosti rybárskeho výstroja;

(d) opatrenia týkajúce sa obmedzenia rybolovných činností v určitých obdobiach a/alebo určitých oblastiach uvedených v článku 2 na základe najlepších dostupných vedeckých informácií s cieľom chrániť morské biotopy v týchto oblastiach.

Or. en

Odôvodnenie

Tieto dôležité otázky by mali byť upravené v nariadení Rady.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Článok 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Podrobné pravidlá implementácie tohto nariadenia sa prijímú v súlade s postupom

Iné technické opatrenia na implementáciu tohto nariadenia na ochranu morských

uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia č. 2371/2002. *V týchto pravidlách sa stanovujú najmä:*

(a) minimálne a maximálne percentuálne podiely cieľových druhov vo vzťahu k živým vodným zdrojom ponechaným na palube;

(b) rozpätia veľkostí ôk sietí povolené pre každý cieľový druh;

(c) ustanovenia na zníženie alebo odstránenie odpadov z výlovu a zlepšenie selekčnej schopnosti rybárskeho výstroja;

(d) opatrenia týkajúce sa obmedzenia rybolovných činností v určitých obdobiach a/alebo určitých oblastiach uvedených v článku 2 na základe najlepších dostupných vedeckých informácií s cieľom chrániť morské biotopy v týchto oblastiach;

(e) iné technické opatrenia na ochranu morských biotopov alebo zdrojov rybolovu.

biotopov alebo zdrojov rybolovu sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Cieľom tohto návrhu je prostredníctvom komplexného súboru technických opatrení zjednodušiť súčasný regulačný rámec týkajúci sa zachovania zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení tým, že sa nahradia tieto nariadenia, ktoré už boli najmenej desať krát zmenené. Prioritou je stanovenie nového súboru jednoduchších a jasnejších pravidiel.

- nariadenia Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov¹,
- nariadenia Rady (ES) č. 2549/2000 zo 17. novembra 2000 zriaďujúce dodatočné technické opatrenia na obnovenie stavov tresky v Írskom mori (ICES divízia VIIa)².

Zdrojom tohto návrhu sú závery Rady prijaté 21. júna 2004, v ktorých vyzvala Komisiu, aby predložila nový návrh technických opatrení v Atlantiku s cieľom nahradiť nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov, aby sa podporili metódy rybolovu priaznivejšie k životnému prostrediu.

Cieľom tohto balíka technických opatrení je ochrana mláďat rýb a významná časť týchto opatrení je navrhnutá na obmedzenie ich zachytávania, napríklad pomocou opatrení na zlepšenie selektívnosti rybárskeho výstroja alebo stanovenia určitých sezón/oblastí, v ktorých platí zákaz lovu. Ďalšie opatrenia sú zamerané na ochranu určitých druhov alebo ekosystémov obmedzením rybolovného úsilia prostredníctvom prijatia zákazov lovu. V prijatí vhodných technických opatrení sa tiež odzrkadľuje potreba znížiť objem odpadu z výlovu.

Prístup tohto nariadenia je odlišný od prístupu nariadenia Rady (ES) č. 850/98. Cieľom je prijať regulačný rámec zameraný na opatrenia, o ktorých sa predpokladá, že budú trvalé. Stanovili by sa v ňom aj postupy, ktoré sa budú uplatňovať pri riešení opatrení, u ktorých je predpoklad pomerne rýchleho vývoja a opatrení, ktoré majú veľmi technický charakter. V nariadení by sa malo uprednostniť uplatnenie postupu pre prijatie nových pravidiel prostredníctvom komitologického postupu.

V tomto systéme sa navrhuje nový súbor právnych predpisov, ktorý nielenže zjednodušuje súčasné zložité pravidlá, ale zavádza aj špecifické ustanovenia pre každú oblasť RPR, čím sa odrážajú regionálne rozdiely. Takýto legislatívny návrh v sebe zahŕňa prístup, ktorý je viac zameraný na región s cieľom zlepšiť ich účinnosť. Navrhne sa komplexný a koherentný súbor, ktorým sa dosiahne správna rovnováha medzi opatreniami všeobecne uplatniteľnými vo všetkých oblastiach a opatreniami špecifickými pre lokalizované oblasti RPR, a to jedno rámcové nariadenie Rady obsahujúce všeobecné zásady a ustanovenia a doplňujúce nariadenia Komisie obsahujúce konkrétne technické predpisy pre každú „oblasť RPR“.

¹ Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1.

² Ú. v. ES L 292, 21.11.2000, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1456/2001 zo 16. júla 2001.

Návrh sa uplatňuje na komerčný a rekreačný rybolov vo všetkých európskych vodách s výnimkou Stredozemného mora, Baltského mora, Čierneho mora a v rybolove vysoko sťahovavých druhov rýb vo všetkých vodách, na ktorý sa uplatňujú osobitné pravidlá. Spojí sa v ňom väčšina existujúcich technických opatrení v rôznych nariadeniach Spoločenstva pre Atlantický oceán a Severné more.

Zameranie nového návrhu je vo všeobecnosti podobné právnej úprave z roku 1998, pokiaľ ide o druh technických opatrení, novinkou je zvýšenie počtu opatrení týkajúcich sa výstroja a spôsobu používania, ako napríklad maximálna dĺžka žiabrových sietí, maximálna povolená hĺbka ich použitia a maximálna doba ponorenia.

V novom návrhu sú zohľadnené nové skutočnosti stanovené reformou spoločnej politiky rybného hospodárstva v roku 2002, regionálne poradné rady, ako príslušný konzultačný orgán medzi Komisiou a zainteresovanými stranami.

Pripomienky spravodajcu

Cieľom pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov navrhnutých spravodajcom je v prvom rade objasniť niekoľko nejednoznačných bodov návrhu Komisie. Ich cieľom je aj zmeniť a doplniť články, proti ktorým boli vznesené praktické námietky, a to spôsobom, aby sa tieto námietky odstránili.

Návrhy Komisie sa odvolávajú len na minimálnu vykládkovú veľkosť druhov rýb zo zoznamu, ktorý je uvedený v prílohe 1 k navrhnutému nariadeniu. Doslovný výklad by mohol znamenať, že minimálne veľkosti sa majú uplatňovať len na druhy uvedené na zozname. To samozrejme nemôže byť cieľom, a spravodajca sa preto domnieva, že ani druhy nezaraďené do zoznamu v prílohe 1 sa nesmú vykladať ak nedosahujú minimálnu veľkosť. Okrem toho sa to uplatňuje aj na druhy, u ktorých o minimálnej veľkosti rozhodlo združenie výrobcu.

Jedným z hlavných cieľov nových návrhov Komisie je zjednodušenie uplatňovaných pravidiel. Majúc na pamäti tento cieľ, spravodajca sa pokúsil zjednotiť pravidlá v prípadoch, kde sa na rôzne oblasti stále uplatňujú rôzne opatrenia.

A nakoniec, nové nariadenie navrhnuté Komisiou obsahuje aj články, ktoré sú zjavne nezlučiteľné s praxou. V súčasnosti sú takmer všetky siete vyrobené z pletených a viazaných vlákien. Spravodajca sa domnieva, že z tohto dôvodu je nereálne očakávať od rybného hospodárstva, že v prípade sietí s okami o rozmere 80 mm a viac sa budú používať len kosoštvorcové oká, alebo že budú všetky priečky ôk rovnako dlhé. V dôsledku ťažných síl, a napríklad aj v dôsledku zachytávania sa sietí o vraky na morskom dne nemôžu mať oká vždy tvar kosoštvorca. Vyžadovať, aby sa žiadne oko na sieti neodchýlilo od kosoštvorcového tvaru, by bolo podľa názoru spravodajcu v týchto prípadoch nadbytočné. V praxi by to mohlo znamenať vysoké pokuty za niečo, čo v skutočnosti nemá žiadny vplyv na šance malých rýb uniknúť.

Spravodajca upozorňuje, že najdôležitejšie prvky týkajúce sa technických opatrení by sa mali prijať v nariadení Rady, tak ako je to navrhnuté v pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu 18. Týmto spôsobom sa Rada a Parlament riadne zúčastnia na prijímaní nariadení.